

Conditions de réservation / Booking terms / Buchungsbedingungen

- **Confirmation de la réservation par courriel.**
- **Pas de prépaiement requis.**

Un numéro de carte bancaire sera obligatoirement demandé en guise de garantie.

- *Confirmation of the reservation by email.*
- *No prepayment required. A bank card number will be required as a guarantee.*

- Bestätigung der Reservierung per E-Mail.
- Keine Vorauszahlung erforderlich. Als Garantie wird eine Bankkartennummer benötigt.

Conditions d'annulation / cancellationterms / Stornobedingungen

- **Annulation gratuite jusqu'à 24 heures avant votre arrivée.**
- **Si vous annulez à moins de 24h de votre arrivée, la première nuit sera débitée.**
- **En cas de non-présentation à l'hôtel, un minimum d'une nuit sera débité.**

Merci de bien vouloir prendre connaissance de toutes ces conditions.

« Tous les litiges et différends, nés entre des personnes ayant contracté en qualité de commerçant et relatifs à la validité, l'interprétation ou l'exécution du présent contrat, relèveront de la compétence du Tribunal de Commerce de Chambéry. Les autres litiges ou différends relèveront des juridictions désignées par application des légales de compétence »

- *Free cancellation up to 24 hours before your arrival.*
- *If you cancel within 24 hours of your arrival, the first night will be charged.*
- *In case of no-show at the hotel, a minimum of one night will be charged.*

Please take note of all these conditions.

"All disputes and disputes, arising between persons who have contracted as a trader and relating to the validity, interpretation or execution of this contract, will fall under the jurisdiction of the Commercial Court of Chambéry. The other disputes or disputes will come under the jurisdiction of the designated jurisdictions by application of the relevant legal provisions "

- *Kostenlose Stornierung bis 24 Stunden vor Ihrer Ankunft.*
- *Wenn Sie innerhalb von 24 Stunden vor Ihrer Ankunft stornieren, wird die erste Nacht berechnet.*
- *Bei Nichterscheinen im Hotel wird mindestens eine Nacht berechnet.*

Bitte beachten Sie alle diese Bedingungen.

"Alle Streitigkeiten und Streitigkeiten, die zwischen Personen entstehen, die als Unternehmer einen Vertrag abgeschlossen haben und sich auf die Gültigkeit, Auslegung oder Ausführung dieses Vertrages beziehen, fallen in die Zuständigkeit des Handelsgerichts von Chambéry. Die anderen Streitigkeiten oder Streitigkeiten fallen unter die Zuständigkeit der bezeichneten Gerichtsbarkeiten unter Anwendung der einschlägigen Rechtsvorschriften "